

*Asylum Access Ecuador's Contribution to the Second Periodic Universal Examination*  
**APORTE DE ASYLUM ACCESS ECUADOR AL SEGUNDO EXAMEN PERIODICO UNIVERSAL**

*Asylum Access Ecuador is a non-governmental organization whose objective is to make refugee rights a reality in practice and in Ecuador's laws. In the last two years AAE has taken on the cases of approximately 2,000 refugees of different nationalities in Ecuador. This legal support for refugees and asylum seekers allows us to understand the realities of this group of individuals.*

Asylum Access Ecuador ("AAE") es una organización no gubernamental cuyo objetivo es hacer realidad los derechos de las personas refugiadas en las prácticas, leyes del Ecuador. En los últimos dos años, AAE ha llevado casos de aproximadamente 2000 personas refugiadas de distintas nacionalidades en el país. Este trabajo de asesoría legal a personas refugiadas y solicitantes de asilo le permite conocer la realidad de este grupo de personas.

***Detentions due to migratory status***  
**Detenciones por estatus migratorio**

*Throughout the last year, AAE has worked in detention centers for people with irregular migratory status, assisting refugees, and those who are seeking refugee status, and has observed the troubling persistence of serious violations of human rights and of the principles of due process. One can observe that there does not exist a reliable system of registration that would allow authorities to know the identity, country of origin, and especially, the individual's documentation situation in relation to the refugee-seeking process, and AAE observed that various deportations were undertaken to persons in need of international protection (PNIP), that violated the principle of no-return.*

AAE ha trabajado a lo largo del último año en centros de detención por estatus irregular asistiendo a personas solicitantes de refugio y refugiados (PNPI<sup>1</sup>), habiendo observado con preocupación la persistencia de violaciones graves de derechos humanos y principios de debido proceso. Se ha observado que no existe un sistema fiable de registro que permita a las autoridades conocer la identidad, país de origen y, especialmente, situación documental en relación al proceso de refugio, habiendo observado en varias ocasiones la existencia de deportaciones realizadas a PNPI, violentando así el principio de no-devolución.

*During our work as human rights workers, we have encountered difficulties accessing such centers in a free manner, and gaining access to all detained individuals. We have only been authorized to undertake visits in an isolated manner and in urgent situations. The visited facilities, although improvements from the penal rehabilitation center in operation in Quito in 2010, have grave deficiencies, including the presence of minors, in cases of their legal guardians' detention, and the absence of safe spaces. On occasion, the detained individuals have told us about violent situations and alcohol consumption by the people in charge of the facilities (the police).*

Durante nuestro trabajo, hemos encontrado dificultades para acceder a estas instalaciones como trabajadores de derechos humanos de una manera libre y que permitiera acceder a todos los detenidos, solamente hemos sido autorizados para realizar visitas de manera puntual y en situaciones emergentes<sup>2</sup>. Las instalaciones visitadas, si bien mejoran las de los centros de rehabilitación penales operando en Quito hasta el 2010, presentan graves deficiencias, pues incluye la presencia de menores de edad en caso de detención de sus responsables legales y la ausencia de espacios seguros. En

---

<sup>1</sup> Personas en Necesidad de Protección Internacional, en lo sucesivo (PNPI). *Persons in Need of International Protection*

<sup>2</sup> Semanalmente y permitiendo un número limitado de asesores legales, como describe la autorización recibida por nuestra organización. *Once a week and with a limited number of legal advisers permitted, which is what the authorization we received described for our organization.*

ocasiones se nos han relatado situaciones de violencia y consumo de alcohol por parte del personal al cargo de esas instalaciones (policías).

*Identification mechanisms for Persons in Need of International Protection (PNIP) do not exist, and in the case of possible detention, the police officials do not take the PNIP status into account due to insufficient information about the matter, not even recognizing the validity of the documentation.*

No existen mecanismos de identificación de PNPI ante su eventual detención y los propios funcionarios de policía no cuentan con suficiente información sobre la materia, ni siquiera para reconocer la validez de la documentación de identidad.

*Regarding the deportation process, which continues to be framed inside of the penal process carried out by the penal judges, there continues to be a separation and stigmatization of detained individuals as criminals, due to their irregular migratory status. In many cases, the detained individual is not irregular, but the lack of knowledge regarding international regulations, the right to seek refugee status, and of international law in general is shown by judges that deliberately ignore or XX the obligations to judge in accordance to Ecuador's assumed responsibilities on this matter. These decisions which violate the principle of no-return are reoccurring.*

En relación al proceso de deportación, este sigue enmarcado dentro de un proceso penal realizado por jueces penales, sin que se perciba con claridad su separación y estigmatizando como delincuente al detenido por status irregular. En muchos casos, el detenido no es irregular, pero el desconocimiento de la normativa internacional, del derecho del refugio y del derecho internacional en general es puesta de manifiesto ante jueces que ignoran deliberadamente o no las obligaciones de juzgar de acuerdo a las responsabilidades asumidas por Ecuador en esta materia. Las decisiones que vulneran el principio de no devolución son recurrentes.

#### *Protection against Returns / Deportations*

#### **Protección contra Devolución /Deportaciones**

*AAE has known of various cases of persons that fit the definition of a refugee, but nevertheless the government had ordered that they be deported. Some of these cases refer to people sentenced for minor crimes, such as small-scale robbery, after which their refugee visas were revoked, and they began deportation proceedings.*

AAE ha conocido varios casos de personas que se ajustan a la definición de refugio, no obstante de lo cual se impusieron órdenes de deportación en su contra. Algunos de estos casos se refieren a personas sentenciadas por delitos comunes, tales como robos menores, luego de los cuales son revocadas sus visas de refugio, y se procede a la deportación.

*AAE has also known at least three cases that referred to people that were not carrying their refugee documents with them, and were deported without first verifying with the Dirección de Refugio about their migratory status, in clear violation of the principle of no-return. One can find regulations in the Migration Law (Art. 19 -20) which do not establish safeguards for preventing the deportation of refugees, establishing, for example, that all foreigners that commit a crime should be deported, in spite of the Constitution, which guarantees refugee rights and the principle of no-return.*

AAE ha conocido también por lo menos tres casos que se refieren a personas que no portaban los documentos de refugio consigo y que fueron deportadas sin que se verificara previamente con la

Dirección de Refugio su estatus migratorio, en clara violación del principio de no devolución.<sup>3</sup> Se encuentran en vigencia normas de la Ley de Migración (Arts. 19 a 24) por las cuales no se establecen salvaguardas para prevenir la deportación de refugiados, al establecerse, por ejemplo, que todo extranjero que cometa un delito debe ser deportado, a pesar de que la Constitución garantiza el derecho al refugio y a la no devolución.

### **Procedures for the determination of the refugee condition and refugee rights** **Procedimiento de determinación de la condición de refugiado y derechos de los refugiados**

*Various violations of the CG 1951 and the rest of the international instruments have been demonstrated during our work. A general following of one uniform system in all of the territory cannot be noted, one finds instead different levels of application and irregularities, depending on the office of the Dirección de Refugio that does the applying. Likewise, one can observe a reoccurring violation of the principle of confidentiality, especially in deportation processes, in both communication and in submitting documentation relating to PNIP to the diplomatic mission of the country of origin. Due to the absence of training about the validity of the status, the legal documentation for the condition of PNIP (the refugee status card) remains insufficient for the effective exercise of the rights that the status grants. In determined zones, especially in Ecuador's Northern border, the public administration should approach this issue with the local populations, being that it is discriminatory to demand that these determined steps are carried out in province capitals, due to the impact that it has on populations with less capacity to access these areas, especially those steps relating to the registration of newborns.*

Varias violaciones a la CG1951 y resto de instrumentos internacionales han sido puestas de manifiesto durante nuestro trabajo. No se aprecia el cumplimiento de un sistema único uniforme en todo el territorio, encontrando diferentes grados de aplicación e irregularidades en función de la oficina de la Dirección de Refugio a la que se aplique. Igualmente, se ha observado una recurrente violación del principio de confidencialidad, especialmente en procesos de deportación, al comunicar e incluso entregar documentación relativa a PNPI a la misión diplomática del país de origen. La documentación probatoria de la condición de PNPI (el carne de refugiado), debido a la ausencia de capacitaciones sobre la validez de la misma, resulta insuficiente para el efectivo ejercicio de los derechos que esta concede. En determinadas zonas, especialmente en la frontera norte del Ecuador, la administración pública debería facilitar el acercamiento de ésta a la población, siendo discriminatorio exigir realizar determinados trámites en capitales de provincia por el impacto que tiene en poblaciones con menor capacidad para acceder a ella, en especial a lo relativo a inscripción de recién nacidos.

*Regarding unaccompanied minors, there does not exist a register of them nor has there been a control mechanism to ensure the meeting of international standards, especially regarding refugee seekers.*

---

<sup>3</sup> Caso 1: Resolución de deportación de la Intendencia de Policía de Pichincha de 23 de Febrero de 2011. Juicio No. 2011-267, Acción de Protección y Medidas Cautelares, Juez Segundo de Tránsito de Pichincha, Sentencia de 31 de marzo de 2011, apelada ante la Corte Provincial: Juicio No. 2011-082 Segunda Sala de lo Penal, Colusorio y Tránsito de la Corte de Justicia de Pichincha (sentencia pendiente). Caso 2: Resolución de Deportación del juez de Contravenciones de La Manzana de Quito de 22 de julio de 2011. Juicio No. 2011-103, Medidas cautelares, Tribunal Segundo de lo Penal de Pichincha, archivada el 18 de octubre de 2011 porque no compareció a la audiencia en persona sino por intermedio de su representante acreditada. Juicio No. 2011-1101, Juez Décimo Quinto de lo Penal de Pichincha, Habeas Corpus, sentencia de 13 de septiembre de 2011. Juicio No. 2011-823, Habeas Corpus, Segunda Sala de lo Civil y Mercantil de la Corte de Justicia de Pichincha, sentencia de 11 de octubre de 2011, por la cual se rechaza cualquier forma de reparación por la detención ilegal a la que fue sometido. Caso 3: Resolución de deportación del juez de contravenciones de La Manzana de Quito de 16 de Septiembre de 2011. *Case 1: Deportation resolution of the Pichincha Police Officials on February 23<sup>rd</sup>, 2011. Trial No. 2011-267, Action of Protection and Cautionary Measures, Judge Segundo of the Transit of Pichincha, Sentenced March 31, 2011, appealed before the Provincial Court: Trial No. 2011-082 Second Penal Court, Collusory and Transit of the Court of Justice of Pichincha (Sentence Pending). Case 2: Resolution of Deportation of the judge of Violations of the Law of La Manzana of Quito of July 22, 2011. Trial No. 2011-103, Cautionary measures, Second Penal Tribunal of Pichincha archived on October 18, 2011 because she did not appear in person to the hearing, instead she was represented through her accredited representative. Trial No. 2011-1101, the judge Decimo Quinto of Quito of the Penal of Pichincha, Habeas Corpus, sentenced on October 11, 2011, in which he rejected all forms of reparation for the illegal detention to which she was submitted. Case 3: Resolution of deportation of the judge of violations of the Manzana of Quito on September 16, 2011.*

En relación a menores no acompañados, no existe un registro de ellos ni se realiza un control del cumplimiento de los estándares internacionales, especialmente en lo relativo a solicitantes de refugio.

*AAE has seen the troubling rejection of refugee recognition for cases of gender based violence, for example a case that refers to a woman who was repeatedly a victim of different forms of sexual violence since her childhood in Colombia, including trafficking and sexual exploitation. The case was denied in the administrative headquarters for the reason that Colombia offers victims guarantees, in spite of the various reports indicating that there was a context of impunity. An action of protection was presented and rejected at the first request, under the argument that the refugee status is not a human right protected by Constitutional law, a decision that was appealed and its resolution remains pending.*

AAE ha visto con preocupación el rechazo al reconocimiento de casos de refugio por violencia basada en género (VBG), por ejemplo en un caso que se refiere a una mujer que fue víctima de reiteradas formas de violencia sexual desde su niñez en Colombia, incluyendo trata y explotación sexual. El caso fue negado en sede administrativa por considerarse que Colombia ofrece garantías a las víctimas, a pesar de que variados informes indican un contexto de impunidad. Se presentó una acción de protección que fue rechazada en primera instancia bajo el argumento de que el refugio no es un derecho humano protegido por la justicia constitucional, decisión que fue apelada y cuya resolución se halla pendiente.<sup>4</sup>

#### *Access to Justice and Gender Based Violence* **Acceso a la Justicia y Violencia basada en Género**

*AAE has verified a persistent culture of sexual violence against Colombian refugee women in Ecuador, with insufficient responses from the state. A case presented by AAE before the Inter-American Commission on Human Rights (IACHR) on September 22, 2011, refers to an adolescent refugee in Ecuador who was a victim of rape. The case remained in impunity, because the legal doctor could not find traces of semen in the gynecological exam, in spite of the official complaint and the declarations of the victim clarifying that the individual used a condom. Instead, the defendant was charged with having sex with a minor, a crime that implies the consent of the victim, although the Penal Code stipulates that the consent given by a minor is irrelevant, and should always be investigated as a rape. Additionally, both the victim and the person who reported the crime were never notified of the dismissal of the defendant nor the dismissal of the case, seriously violating due process, the right of access to the justice system, and the right of appeal. Furthermore, the judicial appeals of nullity and of XX, extraordinary actions of protection were presented and were not admitted by the Admission's Court of the Constitutional Court.*

AAE ha verificado una cultura persistente de violencia sexual contra mujeres colombianas refugiadas en Ecuador, con respuestas estatales deficientes. Un caso presentado por AAE ante la Comisión IDH el 22 de septiembre de 2011 se refiere a una adolescente refugiada en el Ecuador víctima de violación cuyo caso quedó en la impunidad, porque no se encontraron muestras de semen en el examen ginecológico practicado por el médico legista, a pesar de que en la denuncia y en las declaraciones rendidas por la víctima se aclaró que el individuo utilizó preservativo. Además, el proceso se siguió por

---

<sup>4</sup>Juicio No. 2011-375, Primera Sala de lo Civil y Mercantil de la Corte de Justicia de Pichincha. Juicio No. 2011-033, Octavo Tribunal de Garantías Penales de Pichincha. Este, y todos los juicios citados en este documento (con excepción de las resoluciones de intendentes y jueces de contravenciones), se encuentran disponibles en: <http://www.funcionjudicial-pichincha.gov.ec/pichincha/index.php/consulta-de-procesos> Trial No. 2011-375, First Court of Civil and Mercantile Affairs of the Court of Justice of Pichincha. Trial No. 2011-033 Eight Tribunal of Penal Guarantees of Pichincha. This, and all the trials cited in this document (with the exception of the resolutions of officials and judges of violations) are available at <http://www.funcionjudicial-pichincha.gov.ec/pichincha/index.php/consulta-de-procesos>

estupro, delito que implica el consentimiento de la víctima, aún cuando el Código Penal dispone, que el consentimiento dado por menor de edad es irrelevante, por lo que debía investigarse por violación. De otra parte, nunca fueron notificadas, ni la víctima ni la denunciante con el auto de sobreseimiento del imputado y del proceso, violándose gravemente el debido proceso, el derecho a acceder a la justicia y el derecho a apelar. Además de recursos judiciales de nulidad y de hecho<sup>5</sup>, se presentaron acciones extraordinarias de protección que fueron inadmitidas por la Sala de Admisiones de la Corte Constitucional.<sup>6</sup>

*The IACHR has recommended that the Ecuadorian state implement the protocols for awareness and investigation of sexual crimes. However, Ecuador has failed to fulfill this obligation, as shown in the sentence handed down on September 23<sup>rd</sup>, 2011 by the Third Penal Court, The Collusory and Transit Provincial Court of Justice of Pichincha, and the “Manual of Investigative Procedures of the District Attorney’s Office / Judicial Police.”*

La Comisión IDH ha recomendado al Estado Ecuatoriano la implementación de protocolos de atención e investigación de delitos sexuales. Sin embargo, el Ecuador persiste en incumplir con dicha obligación, conforme se puede verificar de la sentencia dictada el 23 de septiembre de 2011, por la Tercera Sala de lo Penal, Colusorio y Tránsito Corte Provincial de Justicia Pichincha<sup>7</sup>, y del “Manual de Procedimiento Investigativos de la Fiscalía/Policia Judicial”<sup>8</sup>.

### **Trafficking**

#### **Trata**

*AAE knows of a case involving an adolescent Colombian refugee that was captured by a prostitution ring, a situation that her mother reported to a police force specializing in children and adolescents. The authorities knew about the case for several weeks without undertaking any measures to rescue her. Eventually, the adolescent was able to flee and was rescued by her mother, but the authorities never investigated the case.*

AAE conoció el caso de una adolescente colombiana refugiada que fue captada por una red de prostitución, situación que fue informada por su madre a la policía especializada en niñez y adolescencia (DINAPEN). El caso estuvo en conocimiento de las autoridades por varias semanas, sin que emprendieran medida alguna para rescatarla. Eventualmente la adolescente logró huir y fue rescatada por la madre; pero las autoridades nunca investigaron el ilícito.

### **Access to Justice and Police Abuses**

#### **Acceso a la Justicia y Abusos Policiales**

*A case that was brought to the attention of the IACDH by AAE on September 28, 2011, refers to harassment and sexual violence against two Colombian refugee women as retaliation for having presented a complaint against a member of the National Police. The women were subjected to 11 months of threats, acts of aggression, and demands that they revoke the existing complaint, which was for attempted murder. Instead, they presented new complaints in the District Attorney’s Office and informed the Judicial Police, but they never received protection and were later raped. AAE lodged a*

<sup>5</sup> Juicio No. 2010-0306, Juzgado Cuarto de lo Penal de Pichincha. Juicio No. 2010-0849, Autos de 28 de julio de 2010 y 11 de noviembre de 2010. Juicio No. 2010-849, Tercera Sala de lo Penal, Colusorio y Tránsito de la Corte de Justicia de Pichincha, Resolución de 24 de Febrero de 2011. *Trial No. 2010-0306 Judged by the Fourth Penal Court of Pichincha. Trial No. 2010-0849, Judicial degree of July 28, 2010 and November 11, 2010. Trial No. 2010-849, Third Penal Court, Collusory and Transit of the Court of Justice of Pichincha, Resolution February 24, 2011.*

<sup>6</sup> Acción No. 0791-11-EP, Corte Constitucional del Ecuador, resolución de 3 de agosto de 2011. *Action No. 0791-11-EP, Constitutional Court of Ecuador resolution of August 3, 2011*

<sup>7</sup> <http://www.funcionjudicial-pichincha.gov.ec/pichincha/index.php/consulta-de-procesos>

<sup>8</sup> Publicación de la Fiscalía General del Estado del Ecuador, 2010 *Publication of the Attorney General of Ecuador, 2010*

*protection action in the Ecuadorian courts, which was rejected, and also lodged an extraordinary action of protection, that was not admitted by the Court of Admissions of the Constitutional Court.*

Un caso puesto en conocimiento de la Comisión IDH por AAE el 28 de septiembre de 2011, se refiere a hostigamiento y violencia sexual contra dos refugiadas colombianas, como retaliación por haber presentado una denuncia contra un miembro de la Policía Nacional. Las mujeres fueron sometidas durante 11 meses a amenazas, agresiones y requerimientos de que retiraran la denuncia que existía sobre un oficial por atentado contra la vida. Presentaron nuevas denuncias en la Fiscalía e informaron a la Policía Judicial, pero jamás recibieron protección, y luego fueron violadas. AAE interpuso una acción de protección frente a las cortes ecuatorianas, la cual fue rechazada, y una acción extraordinaria de protección que fue inadmitida por la Sala de Admisiones de la Corte Constitucional.<sup>9</sup>

*Conclusion*  
**Conclusión**

*In conclusion, in spite of the strengthening of the jurisdictional guarantees in the 2008 Constitution, and the State's formal recognition of the rights of refugee status and no-return, the Ecuadorian state has not achieved the articulation of laws and protocols to offer effective protection to refugees and asylum seekers, creating situations where their rights are seriously affected.*

En conclusión, a pesar del fortalecimiento de las garantías en la Constitución de 2008, y del reconocimiento formal del Estado del derecho al refugio y a la no devolución, el Estado Ecuatoriano no ha logrado articular leyes y protocolos que brinden una protección efectiva a las personas refugiadas y solicitantes de asilo, creando situaciones en donde sus derechos se ven seriamente afectados.

---

<sup>9</sup>Acción No. 0684-11-EP, Corte Constitucional del Ecuador, resolución de 18 de julio de 2011. *Action No. 0684-11-EP, Constitutional Court of Ecuador, resolution of July 18, 2011.*